





முட்டும் எக்கண்ணோ மதிகர  
பலா, புளி போன்றவைகள்  
இந்தக்பேவ இந்தக்கிணறன.  
அதில் ஏரி நின்று பாரத்தால்  
கரு வே வலை மண்ணுத்தீவே  
தெரிந்தாலும் ஆசத்தியபபடுவ  
தற்கிள்கூ.

“அது சேரி... அவு... அவு சடங்  
காயிட்டாளாம் ஸேர்” ஸ்தம்  
பித்துவிட்டான். அவன்  
என்ன விடுஞ்சும்? இவ்வளவு  
சிறு வயதிலும் சடங்குப்பா  
கூரு உண்டா... என்ன எத்  
தியக்காரத்தைப்? அவளின்

வினாக்கள் அமைப்பில் தான் அத்திராமம் காட்சி அளித்தது. 300 ஜனங்களுக்குக்குறையில்லாமல் கணப்பட்ட அகிராமத்தில் இரண்டோடு ஒட்டுவீடுகள் காணப்பட்டன. ஒன்று தபார் நெநோட் ஒன்று கி. மீ. கணம் அதோ ஒரு முலையில் கம்பிமாகச் காட்சியளித்துக் கொண்டிருக்கிறதே அதுதான் ஆய்வப்பாட்டாலே. அதை அடுத்து ஒரு வீடுதி, அதில் தான் சீரிபர்சன யாவருப் பிறைவாகம், அனுபவிக்கின்றனர் அவனும் எதில்தான் ஒட்டிக்கொண்டான்.

அறிவுக்கும் அசிரியாம் மகி னுவ அவனுக்கே சந்தேகம்... களுக்கும் எவ்வளவு தாரம் அதன் வனவு நெனிவுகளை என்று கணக்கிடுவது கீட்டனம். வரைய முடியுமா என்று ஆரும் வகுப்புக்கு மல் யாரும் குழமை படர்ந்து, அசுக்கிய அவது கூறப்படில்லை. அதைப் படையன்றிந்து அழிகே அறிய பற்றி அவர்கள் தொண்டம் கொண்டு வர்த்தியார்கள் கூறுகின்றன.

கூடக் கவனிப்பட்டதுமில்லை. அவர்களது கறிக்கொடுன இதுதான் ‘தான் உண்டு தன் வயல் உண்டு’ வழங்பிற்குத் தவர்கள் வாழ்ந்து போன்றிருக்கிறார்கள்...விடுதலை.

நூடாக போர் புரிந்த வெளி  
யேறிக்கொண்டிருந்தன மின்ற  
கண்டதும் திடுக்கிட்டு ஈழித்த  
அவன் 'அட்டா' நேரமாகவிட  
தே' என வருந்தனான். துவனில்  
எழுந்தான். அக்கல்விக்கூடத்  
திலுள்ள முன்று ஆசிரியர்களும்  
அவரும் வீவு எடுத்து  
யீர் சென்றிருந்தார்கள். அவர்களுக்கு கவராகிடையோற்றப்பட்ட  
அறிவோ கொஞ்சங்கூடத்

கிடையாது. அப்படியிருந்தால் குளிர்ந்த இளதிகள் விட்டுவிட உக்கொதிக்கும் கோப்பியை நோக்கி ஓடுவர்களா? பாடகால்களில் நுழைந்த அவன் ஆவதுடன் விழிவனை அடிட்டினான். சிலி ஸ் பட படத்தன, வண்ணுக்கிடப் பட்டு போல 'அடாடா அவனைக் காணுமே?' விபபும் வேதனை மும் அவனை வருத்த வெறுப் புடன் வருப்பை நோக்கினான் அவன் அது...ஆரும் வருடப்பு. பின்னேகளின் தொடையோ... வருப்பின் இலக்கத்தையிட இரண்டு குறைய இன்று அவன் கும் வராததால் அது முன்று கியிருந்தது. என்பது பின்னொடி கள் இடாப்பில் இருந்தும் வருவதென்றோ ஜப்பகிரிதும் குறைவுதான். நான் ஏழுத்துக் கூடுமையாக வைத்துக் கொண்டான்.

## ‘கணவாதி கலீல’

அமுக வொழிக்கும் சொர்க்க மூலம் சிறிது சோர்வு ஏற்பட்டால் அவன் இல்லாததினால் நது அக்கிராமம். ஒரு பக்கம் அது மிகவும் விரிந்திருந்தது. பெரிய குளமொன்று தண்ணீரை ஏற்றுக்கொண்டு முடியாத நிலையில் நிறைந்து வழிக்கது. அக்குள்க்கட்டுங் மேல் ஏறி நிற்று பார்த்தாலே அக்கிராமம் முழுவதும் நோட்டமிட்டு விட வாம். அப்படியும் தெரிய என்றால் வரவில்லை. குமாளை என்றால் வரணத்தை விழுவினால் அவன் இரண்டோ கேட்டும் வேட்டுயும் இந்தகால்போதும், அத்தோடு உடைப்பிரச்சினை அங்கு கான் ‘சோஷ்விலம்’ கொடிகட்டிப்பறக்கும். ‘டோமி இந்த பேட்டுக்குப் பில் தா’ என்று உழுமியவாய்கள். கவரிக்கார நுரையில் உழலும் தனக்கொண்டப்பார்த்து “நாம்கூட நன்றாகத்தானே துவக்கின்றேம்” என்று பெருமிதமாக யும் காட்சிகளை என்ன்தைப்பற்றாற்றிக்கொண்டிருக்கின்றன.



கண்ணீருடனும் (துக்கத்தால்லவும் கைப்பதால்) போசு புரிந்து 'அறக்கலை' உணவுகள் தயாரிக்கும் பரிதாபமும் அது பத்தியக் கந்தபோல் ஆகிசிட்டாலும் 'அவனுக்கு நானென்ன குறைச்சல்' என அச்சு மகிச்சியடையும் அறபுதக் காட்சிகளையும் இங்குதான் காலம் முடியும் வேண்டுகேளைக்கு குளிப்பு வேண்டிய வரை டி.பி.விகு.பி பிய நேரம் தூக்க ம் இவ் வளவு பொதாதா? இன்பயண வாழ்வைக்கு என்று இறுமாப் புறுப் பிவருக் கிள்ளாமல்கிட வே.

# இனக்கலவர விசாரணை அறிவித்தல்

1977-ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட்—செப்டம்பர் காலத்து குழப்பங்களின் இயல்வையும் காரணங்களையும் விசாரித்து அறிக்கை செய்யவும் அவற்றுட் உண்டான சேதங்களுக்கு நட்டாரு கிபார்ஸ் செய்யவும் இளைப்பாற்றிய நீதிபதி திரு. சண்மேஹி தலைமையளான விசாரணைக் குழுவை மாட்சிமை தங்கிய ஜனாத்திய நியமித்திருப்பதால் தமிழ் பேசும் மக்களில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் சார்பாக தேவையானவையும் முக்கியமானவையென்றும் கருதப்படுகின்ற வீரரங்களை திரட்டி ஆணைக்குமுன் முன் சேர்க்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதால் கிழக்க் ணாம் விபரங்களைப் பாதிக்கப்பட்ட வர்கள் மாவடும் இன்றிவிருந்து பத்து நாடங்களுள் கீழ்க்காணும் முகவரிக்கு அனுப்புமல்லனரை கேட்கப்படுகிறார்கள். முடியுமாயின் சமாதான நீதான் முன் விவெயில் முடிக்கப்பட்ட சந்தியக்கடதாசியில் அனுப்புவது நன்றா. சேதமடையாளியிடமும் துன்புறுத்தப் பட்டவர்களும் தங்கள் அனுபவங்களை அறிவிக்கவும்.

## கே. சி. நித்தியானந்தா.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

இனக்கலவர விசாரணை விபரம் திரட்டும் குழு.  
அரசாங்க எழுதுவினைக்கு சமீப பணிமனை,  
இல 616, காவி விதி,  
கொழுப்பு-3,  
-12-1977.

**ஆகஸ்ட் — செப்டம்பர் குழப்பங்களால்  
பாதிக்கப்பட்டோர்**

## PERSONS AFFECTED BY AUGUST-SEPTEMBER DISTURBANCES

- (அ) பாதிக்கப்பட்டவர் பெயரும் முகவரியும்;-  
(ஆ) வயது:- (இ) விவாதமானவரா:-
  - தொழில்:- தொழிலிடம்:-  
பாதிக்கப்பட்டபொழுது வசத்து இடம்:-
  - ஆணைக்கும் விசாரணையின்போது தொடர்புகளை வேண்டிய நிரந்தர முகவரி:-
  - உழீர், அங்கம், வீடு, பொருள் ஆகியவற்றின் இழப்பு பற்றிய விபரம்:-  
(அ) கொல்லப்பட்டவர் பெயரிகள்:-  
(ஆ) காயப்பட்டவர் / துண்புறுத்தப்பட்டவர் ஓன் பேயரிகள்:-
  - (இ) இழந்த வீடு, எரிக்கப்பட்ட அல்லது சேதப்படுத் தப்பட்ட வீட்டு விபாங்கள்:-  
(ஈ) இழந்த வீட்டு/கடை உரிமை:-  
சொந்தம் / வாடகை / குத்தாக.  
(உ) இழந்த கடை விபரம்:-  
(ஊ) இழந்த பணம்:-  
(எ) இழந்த நகை:-  
ஏ) ஏனைய பொருட்னின் விபரம்:-
  - தொழிலிடங்களில்/துண்புறுத்தப்பட்டவரிகள்:-
  - (அ) கொல்லப்பட்டவரில் தங்கியிருந்தவருக்கு நட்டகடு மதிப்பீடு ரு.....  
(ஆ) காயப்பட்டவருக்கு நட்டகடு மதிப்பீடு ரு.....  
(இ) இழந்த அல்லது சேதப்பட்ட வீடு நட்ட கடு மதிப்பீடு ரு.....  
(ஈ) இழந்த அல்லது சேதப்பட்ட கடை நட்டகடு மதிப்பீடு ரு.....  
(உ) இழந்த பணம் ரு.....  
(ஊ) இழந்த நகை மதிப்பீடு ரு.....  
(எ) இழந்த ஏனைய பொருட்களுக்கு நட்டகடு மதிப்பீடு ரு.....  
மொத்தம் ரு.....  
(இயன்றவரையில் பெறுமான மதிப்பீடு பெறுதல் விரும்பத்தக்கது)
  - [அ] சம்பவம் ந் நந் திகதி:-  
[ஆ] சம்பவம் எவ்வாறு நடந்தது:-
  - [அ] கொள்கை செய்தவர், உங்களைத் தரக்கியவர் அல்லது வீடு/கடை/பொருட்களை கொள்கையிடித்த வரிகள் /சேதப்படுத்தியவர்கள் யார்?  
[ஆ] அவர்கள் தொடர்பான விபரம் தருக;-  
[இ] [ காட்சிகளின் பெயரும் விவாசமும்:-
  - [அ] எவ்வாறு மீட்கப்பட்டார் - முகாம்/நாமே/ பெலிஸ்படை/ இராணுவம்/ அபவார்/மர்றும்.  
[ஆ] மீட்கப்பட்ட திகதியும் நேரமும்:-
  - ஆணைக்குமின்ன முன் கான்றளிக்கச் சம்மதமா?

Digitized by srujanika@gmail.com

卷之三







வெஸ்லி

(மாண்பாய்)  
திங்கள் 2-30, 6-30, 9-30காத்திருப்பேன்  
உங்காக

நாகபஸ்

(கன்னகம்)  
திங்கள் பி.ப. 9-45, 10-00  
எனி, நூயிற்றுப்பேன் 2-30  
எம்.ஜி ஆர்-லதா

உழைக்கும் கரங்கள்

ராணி திங்கள் 10-30, 2-30, 6-00, 9-30.  
[யாழ்ப்பாணம்] நடத்த

## விவசாயி

(புதிய பிரதி)

இன்று மட்டும்

(யாழ். நகர்) போன் 7642.

சாந்தி 10-30, 2-30, 6-30, 9-45

தெமினி - வைஜயந்திமாலா

## தேன் நிலவு [புதிய பிரதி]

Regal (Jaffna)

"KRAKATOA" IS A STUNNER!

A Grand Adventure spectacle designed to knock you out.  
It is Sensational. An artistic and technical triumph.  
Adults may find themselves biting their nails.  
Now running to packed houses in its

3rd Week 70 M. M.

## "Krakatoa East of Java"

Cinerama wide screen! [Technicolor]

Daily at 4-15 7-00 &amp; 9-30 P. M. only

Sat, Sunday 10-30, A.M. 1-30 4-15 7-00 &amp; 9-30 P.m.

11-ஆம் தேதியில் வாரம்!

திங்கள் 10-30, 2-15, 5-15, 9-45  
ராஜா எழிலி, விஜயதமாரி,  
யாழ்ந்து கே. ஆர். விஜயா நடத்த

## தசாவதாரப்

பாடசாலை ம. வாரிகள் ஆங்காளை பதிவுசெய்த  
கொள்ளலும்.தந்தை கெவ்வி வின் இறுதியாத்திரை  
வெகு விரைவில் இப்படத்துடன்  
காண்பிக்கப்படும்.

மஞ்சேஹாரா (யாழ் நகர்)

திங்கள் 4 காட்சிகள்

விவாதி- ஜெரி- ஸ்லக்ஷ்மி - நிர்மலா

## உங்காக நான்

(உங்காக லை)

வின்ஸர் யாழ்ப்பாணக்

திங்கள் 4 காட்சிகள்

ஃ கமலநாசன் ஃ ராவிகாந்த

ஃ எம்.எஸ்.விவுவநாத் ஸ்ரீதேவி-ஒய். விஜய்

## முன்று முடிச்சு

திங்கள் வாரம், கூட்டுத் தோட்டு பாக்காரி

வெ.பி.பட்டா திங்கள்

திங்கள் 4 காட்சிகள்

முத்துராமன்-குதா-ஜெயகணேஷ்

## முத்தான முத்தல்லோ

மீடோ எம். ஜி. ஆர். லதா நடத்த

திங்கள் 10-30, 2-30, 6-30, 9-30

(யாழ். நகர்) போன் 7693

## நீங்கு தலையாங்கு

RIO  
(Jaffna)Daily 4 Shows  
**MARCOPOLO**  
THE MAGNIFICENT  
(Color-Scope)

## தீவற்றை ...

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

'எழுதிக்கொண்டுக்கும்  
பேசின எடுக்காமல் முந்  
திடாமற  
பழுதெனக் கூறிக் கிறீப்  
பக்கத்து நுழைந்தாமல்  
மன மளப்பாகத் தீட்டும்  
வல்வாயாவலை யென்னை  
கழுத்தெனக் கூறுதலை  
ஷய்வோம் ஆரிகதக்  
சீக்கலாம்.'தமிழ் வளர்த்த சிறித்தல  
தொண்டனுப்பு புலவரவர்க்  
ஆற்றிய அருந்தொண்டை  
ஏதங்கால சந்ததி அறிந்து  
போற்றி நிற்கும்இதுவரை குறிப்பிடப்படாத  
வேறு பல கிறிஸ்தவ தமிழ்த்  
தொண்டர்களும் நம்மத்தியீன்  
வாழுங்க்குகின்றனர்; இன்னு  
மும் வாழுக்கறகர், தமிழ்த்  
நாட்டச் சேர்ந்த பேராசிரியர் ஜே  
திடுக்கு என்பவர் சிறந்த  
கூற ஆக்கிரமிய அறிவும்  
மற்றும் காப்பதற்கு ஏற்ற  
ஒதுக்கீட்டு நூலையும் இரா  
குமாட்டார் ஆங்கிலம்  
மூலம் தமிழ் காப்பதற்கு ஏற்ற  
ஒதுக்கீட்டு நூலையும் இரா  
குமாபீரி பெயர்த்தள்ளார்.  
புமநாட்டார் ஆங்கிலம்  
மூலம் தமிழ் காப்பதற்கு ஏற்ற  
ஒதுக்கீட்டு நூலையும் இரா  
குமாபீரி பெயர்த்தள்ளார்.  
வித்துவான் பி. பி. க நடராஜா, பி. பி. க  
சுக்கரம் என்னும் அறிஞர்  
சிறந்த கீர்த்தனையும்,  
தொவரங்களையும் பாடியுள்ள  
வர்.மட்டக்களப்பைச் சேர்ந்த  
ஆசிரியர் திரு. வி. கி. இராஜ  
உரை என்பவர் ஒரு சிறந்த  
சிறுராவார். கவி அரங்குகள்  
பயவற்றிற் பங்கபற்றித் தமது  
திறகை இன்னும் காட்டிவரு  
வர். வித்துவான் பி. பி. க  
நடராஜா, வித்துவான் ஜே  
பத்தின் என்பேர் ஆற்றக்  
தமிழியும் ஆராய்ச்சியும்  
பெற்றவர்கள்.சுவாமி நாளப்பிரகாரது  
அடிச்சுகுளைப் பிழப்பற்றி,  
கிறிஸ்தவ மக்கதுக்கும் தமிழ்  
முக்கும் மூப்பும் தொன்று  
செப்புவரும் கவாயி நின்றால்...  
ஏனையும் அடிக்கும் அவன்  
நாயகம் அடிக்காரத் சேவை  
நாம்யாவருமான்துக்கு அறிந்த  
அவன் காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத அவன் இதழ் அவன்  
குழுதில் பதிய "ஈரி" என்று  
உள்ளியலை விலகினுன்  
அவன். காதல் போது தலை  
சேர்ந்த கீர்த்தனை நோக்கி  
ஏன் எழுந்தாய்..அதில் பீபா  
குரு..இல்லா விட்டால்...எனக்குதிந்தான் அவன். அவன்  
ஒருக்குத் தெரியுமா, அவனின்  
ஏதால் வெறி அவன் கண்ணத்  
தில் மோத

